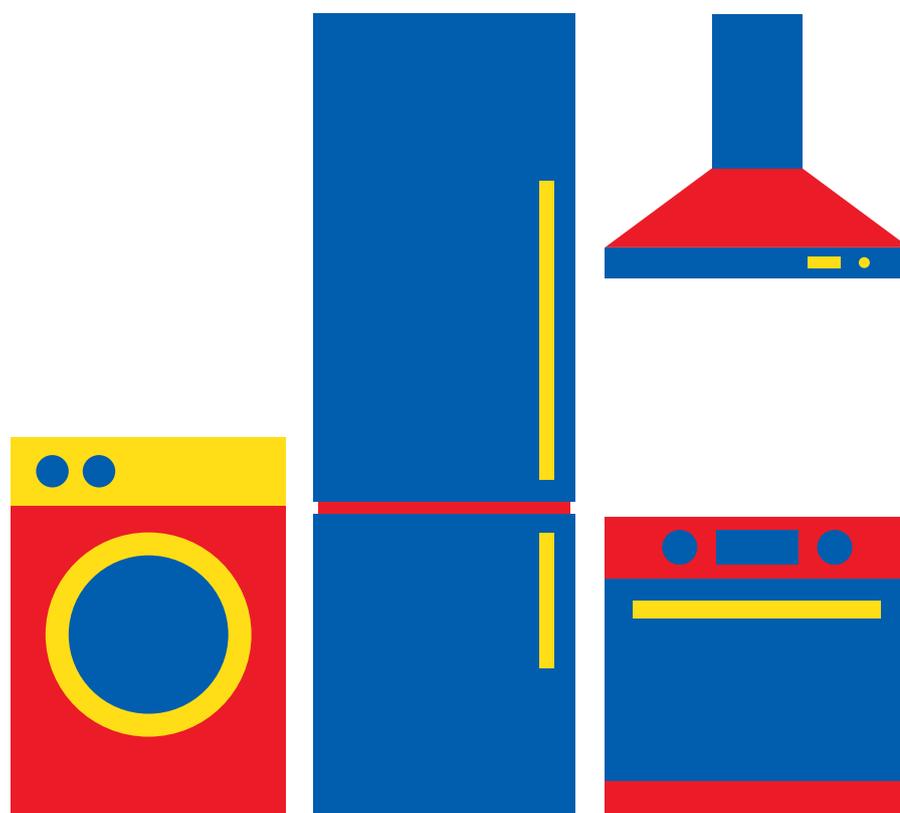


# PROLINE

## CONGELATEUR

### PLCH204

## MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?  
Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



海信容声(广东)  
冷柜有限公司

卧式冷冻柜系列  
使用说明书

[B]

共 页 第 0 页

产品名称及型号 卧式冷冻柜系列

文件名称 使用说明书

文件编号

技术要求 A4版双胶纸 (260\*185)

1. 有害物质含量满足冷柜公司企业标准《零、部件及原材料中有害化学物质含量的规定》的要求。
2. 务必保证每种语言第1、2和第5页中间内容的大写字母高度大于3.0mm
3. 第一种语言的第2页循环标志印刷尺寸7mm\*7mm

描 校

描 写

旧底图总号

BD-198/HC(ER)-00PRO.FRA01-P

底图总号

物料号

首次使用型号

原物料号

原图号

签 字

资 料 来 源

编 制

乔连碣

2018-10-10

日 期

提出部门

审 核

标记

处数

更 改 文 件 号

签 字

日 期

批准文号

批 准

# **PROLINE**

## **PLCH204**

**CONGÉLATEUR COFFRE**

**CHEST FREEZER**

**VRIESKIST**



MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

## AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En ce qui concerne la méthode du nettoyage, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en page 8.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- **MISE EN GARDE:** Le système de réfrigération est sous haute pression. Ne pas y toucher. Contacter des services d'entretien qualifiés avant la mise au rebut.
- **INSTALLATION:** N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS DES PIÈCES TROP HUMIDES OU TROP FROIDES, TELLES QUE DES CONSTRUCTIONS ANNEXES, GARAGES ou CAVES.
- Mise au rebut de l'appareil:

Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques ainsi que le fluide frigorigène et les agents moussants inflammables, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet, contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.
- Installation et mise en service:

L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées. Ne jamais

essayer de remplacer ou de réparer vous même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.

- **Manipulation:**

Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.

- **MISE EN GARDE:** Pour la fabrication de glaçons, utilisez uniquement de l'eau potable.
- Ne congelez des aliments décongelés qu'après les avoir cuits, afin d'éliminer les bactéries nocives. Ne recongelez jamais des fruits de mer qui ont été décongelés.



#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Lorsque vous mettez au rebut un appareil usagé pourvu d'une porte avec verrou/loquet, veillez à ce que ce dernier soit mis hors service pour éviter qu'un jeune enfant ne s'enferme à l'intérieur en jouant.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Sortez les aliments avant de nettoyer l'appareil.
- Évitez d'insérer des aliments trop volumineux, le fonctionnement de l'appareil risquerait d'être affecté.
- Faites extrêmement attention quand vous déplacez l'appareil.
- Ne donnez pas aux enfants des crèmes glacées ou des glaçons directement sortis du congélateur, car leur très basse température pourrait provoquer des brûlures par le froid sur les lèvres.
- N'utilisez pas d'ustensiles pointus ou tranchants pour enlever le givre ou les couches de glace. Utilisez un racloir en plastique.
- Ne vous tenez pas et ne vous appuyez pas sur l'appareil.

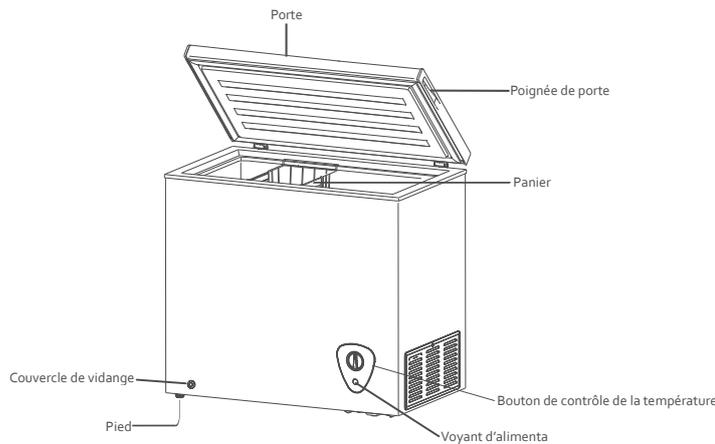
- Les boissons effervescentes ne doivent pas être conservées dans le compartiment du congélateur.

## Mise au rebut de votre appareil usagé

Les congélateurs contiennent du réfrigérant et des gaz dans l'isolation.

Le réfrigérant et les gaz isolants doivent être mis au rebut par des professionnels. Vérifiez que le tube du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de mettre l'appareil au rebut.

### NOMS DES PIÈCES



### AVANT D'INSTALLER LE CONGÉLATEUR

Avant de brancher votre appareil dans une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension du secteur de votre logement. Une tension différente peut endommager l'appareil.

La prise du câble d'alimentation sert de dispositif de déconnexion de l'appareil du secteur et doit donc toujours rester accessible. Pour mettre l'appareil hors tension, éteignez-le, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique. N'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

### INSTALLATION

Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'emplacement d'installation ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ni proche d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une cuisinière, etc.

Pour garantir la ventilation adéquate de l'appareil, laissez un espace vide de 10 cm au minimum de chaque côté de l'appareil.

Sur les surfaces inégales, les pieds avant peuvent être réglés.

### TEMPÉRATURE AMBIANTE

Cet appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C. Si la température est plus froide ou plus chaude, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si la température ambiante dépasse cette plage limite pendant des périodes prolongées, la température dans le congélateur s'élèvera au-dessus de -18 °C et les aliments risquent de s'avarier.

### AVANT DE PLACER DES ALIMENTS DANS LE CONGÉLATEUR

- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 2 à 3 heures pour que le congélateur puisse refroidir jusqu'à une température appropriée.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et un peu de détergent liquide pour éliminer les résidus de fabrication et la poussière due au transport.

### COUPURE DE COURANT

En cas de panne de courant, n'ouvrez pas les portes de l'appareil. Les aliments congelés ne seront pas affectés si la panne dure moins de 24 heures.

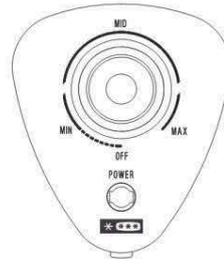
Ne recongelez pas des aliments congelés qui ont été complètement décongelés. Ils peuvent être dangereux à consommer.

## CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE

La température du congélateur se règle au moyen du bouton de contrôle de la température situé sur sa paroi extérieure.

Ajustez le bouton de contrôle sur le réglage désiré selon vos préférences.

1. Branchez le congélateur dans une prise secteur.
  - Le voyant d'alimentation s'allume.
2. Réglez le bouton du thermostat sur la position désirée entre MIN (froid) et MAX (le plus froid).
3. Lorsque le minuteur atteint 0, l'appareil cessera de fonctionner.



**REMARQUE :** Lors de la première utilisation de l'appareil ou après un dégivrage, réglez le bouton du thermostat sur le réglage le plus froid pendant 2 heures au minimum avant de placer des aliments dans l'appareil, puis réglez le bouton du thermostat sur le réglage médian.

## DÉPLACEMENT DE VOTRE APPAREIL

Si l'appareil est éteint (quelle qu'en soit la raison), attendez 10 minutes avant de le remettre en marche. Cela permettra à la pression du système de réfrigération de se stabiliser avant le redémarrage.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur. Sortez tous les aliments. Sortez également tous les éléments amovibles (paniers, accessoires, etc.) ou fixez-les dans l'appareil pour éviter des chocs.
- Déplacez l'appareil et réinstallez-le. Si l'appareil a été placé sur un des ses côtés durant un certain temps, remettez-le en position verticale et attendez au moins 10 minutes avant de le mettre en marche.

Votre appareil utilise de l'isobutane (R600a) comme réfrigérant. Le R600a est un gaz naturel et écologique, mais il est explosif. Vous devez donc faire attention pendant le transport et l'installation pour éviter que les éléments de réfrigération de l'appareil ne soient endommagés. En cas de fuite due à la détérioration des éléments de réfrigération, éloignez votre appareil des flammes nues et des sources de chaleur, et ventilez plusieurs minutes la pièce où il se trouve.

## CONGÉLATION ET CONSERVATION DES ALIMENTS

### Utiliser le congélateur

- Pour conserver des aliments congelés.
  - Pour préparer des glaçons.
  - Pour congeler des aliments.
- Remarque :** Vérifiez que la porte du congélateur a été correctement fermée.

### Acheter des aliments surgelés

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Respectez la « date de péremption / date limite de consommation / à utiliser de préférence avant ».
- Si possible, transportez les aliments congelés dans un sac isolant et mettez-les rapidement dans le congélateur.

### Stocker des aliments surgelés

Stockez-les à une température inférieure ou égale à -18 °C. Évitez d'ouvrir la porte du congélateur quand cela n'est pas nécessaire.

Un panier de rangement est fourni pour stocker des articles de forme irrégulière. Pour atteindre d'autres articles dans le congélateur, faites glisser le panier de côté ou soulevez-le.

### Congeler des aliments frais

Congelez uniquement des aliments frais et en bon état.

Pour préserver au mieux la valeur nutritionnelle, la saveur et la couleur des légumes, il faut les blanchir avant de les congeler.

Il n'est pas nécessaire de blanchir les aubergines, les poivrons, les courgettes et les asperges.

**Remarque :** Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec les aliments déjà congelés.

- Les aliments suivants sont appropriés à la congélation :

Gâteaux et pâtisseries, poissons et fruits de mer, viande, gibier, volaille, légumes, fruits, fines herbes, œufs sans leur coquille, produits laitiers (par exemple le fromage et le beurre), plats préparés et restes cuisinés (par exemple les soupes), ragoûts, poissons et viandes cuites, plats de pomme de terre, soufflés et desserts.

- Les aliments suivants ne conviennent pas à la congélation :

Certains types de légumes généralement consommés crus (par exemple les radis et les laitues), les œufs dans leur coquille, le raisin, les pommes entières, les pêches et les poires, les œufs durs, le yaourt, le lait caillé, la crème aigre et la mayonnaise.

### Emballer les aliments congelés

Pour éviter que les aliments perdent leur saveur ou se dessèchent, conservez-les dans des emballages hermétiques.

1. Placez les aliments dans l'emballage.
2. Expulsez l'air.
3. Fermez l'emballage hermétiquement.
4. Étiquetez l'emballage avec les contenus et les dates de congélation.

Emballages appropriés :

Film plastique, film tubulaire de polyéthylène, papier aluminium.  
Ces produits sont disponibles dans les magasins spécialisés.

#### Durées de conservation recommandées des aliments congelés dans le congélateur

Ces durées diffèrent selon le type d'aliment. Les aliments que vous congélez peuvent être conservés de 1 à 12 mois (au moins à -18 °C).

Aliments	Durée de conservation
Lard, ragoût, lait	1 mois
Pain, crème glacée, saucisses, tartes, crustacés cuisinés, poisson gras	2 mois
Poisson maigre, crustacés, pizza, scones et muffins	3 mois
Jambons, gâteaux, biscuits, côtes de bœuf et de mouton, pièces de volaille	4 mois
Beurre, légumes (blanchis), œufs entiers et jaunes d'œuf, écrevisses cuites, viande hachée (cru), porc (cru)	6 mois
Fruits (en sirop ou séchés), blancs d'œuf, bœuf (cru), poulet entier, mouton (cru), gâteaux aux fruits	12 mois

#### N'oubliez jamais :

- Lorsque vous congélez des aliments frais comportant une « date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation », vous devez les congeler avant l'expiration de cette date.
- Vérifiez que les aliments n'ont jamais été précédemment congelés. En effet, les aliments congelés qui ont été complètement décongelés ne doivent pas être recongelés.
- Une fois décongelés, les aliments doivent être consommés rapidement.

#### FABRICATION DE GLAÇONS

Remplissez un bac à glaçons (non fourni) au  $\frac{3}{4}$  avec de l'eau potable, puis mettez-le dans le congélateur.

Si le bac à glaçons est coincé dans le congélateur, décoincez-le exclusivement avec un ustensile non coupant.

Pour sortir les glaçons, tordez légèrement le bac à glaçons ou placez-le brièvement sous l'eau courante.

#### DÉGIVRAGE

Le congélateur doit être régulièrement dégivré ou lorsque l'épaisseur du gel est supérieure à 3 mm.

1. Débranchez l'appareil de la prise secteur.
2. Ouvrez la porte et retirez tous les aliments congelés et emballez-les dans plusieurs couches de papiers ou dans des torchons épais afin qu'ils restent froids.
  - L'augmentation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage réduit leur durée de conservation.
3. Retirez le bouchon de vidange au bas de l'intérieur du congélateur, puis retirez le couvercle de vidange sur le devant du congélateur.
4. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez l'intérieur de l'appareil.
5. Rebranchez l'appareil dans la prise secteur et réinstallez le bouchon et le couvercle de vidange.
6. Remettez les aliments dans le congélateur et réglez la température sur le réglage désiré.

#### CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Pour optimiser la consommation énergétique de votre appareil :

- Assurez-vous que l'appareil dispose d'une ventilation adéquate comme recommandée dans les instructions d'installation.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi avant de les mettre dans l'appareil.
- Minimisez la fréquence d'ouverture des portes.
- Ouvrez l'appareil aussi brièvement que possible.
- Dégivrez régulièrement le congélateur pour enlever la couche de givre.
- Veillez à ce que la porte du congélateur soit toujours correctement fermée.

#### BRUITS DE FONCTIONNEMENT

##### Bruits normaux

- Fonctionnement du moteur
- Le liquide réfrigérant circule dans le tube.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



N'utilisez pas de solvant ni de nettoyant abrasif.

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
2. Sortez les aliments et mettez-les dans un endroit frais.
3. Attendez que la couche de givre ait fondu.
4. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du détergent.
5. Nettoyez le joint de la porte à l'eau claire uniquement, puis essuyez-le soigneusement.
6. Après le nettoyage, reconnectez l'appareil et réglez la température désirée.
7. Remettez les aliments dans l'appareil.

### GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de problème avec votre appareil, effectuez les vérifications suivantes avant de contacter le service client.

Problème	Causes possibles	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise électrique n'est pas sous tension.	Vérifiez que la prise est correctement connectée et que l'alimentation est activée.
Bruits	L'appareil est instable ou n'est pas à l'horizontale. Dégivrage du compartiment du congélateur	Consultez le chapitre « Installation ».
L'appareil ne réfrigère pas.	Le réglage de température est incorrect.  Les portes sont fréquemment ouvertes. Une grande quantité d'aliments a été récemment ajoutée.	Reportez-vous au paragraphe « Contrôle de température ».  Minimisez la fréquence d'ouverture des portes pour permettre à la température de se stabiliser.

### SPÉCIFICATIONS

Marque	Proline
Modèle	PLCH204
Type d'appareil	Congélateur coffre
Classe d'efficacité énergétique ①	A <sup>+</sup>
Consommation d'énergie annuelle ②	219 kWh / an
Volume utile du congélateur	194 L
Volume brut total	194 L
Classement par étoiles	✱ ✱ ✱ ✱
Temps de remontée de la température	Autonomie en cas de coupure de courant : 32 h
Capacité de congélation	15 kg / 24 h
Classe climatique + Plage de température ambiante	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C) ST (+16°C ~ +38°C) T (+16°C ~ +43°C)
Émissions sonores	40 dB (A) re 1 pW
Classe de protection contre les chocs électriques	Classe I
Tension et fréquence nominales	220-240V~ 50Hz
Courant nominal	0,8 A
Consommation d'énergie	0,600 kWh / 24 h
Gaz isolant	Cyclopentane
Réfrigérant / Quantité	R600a/ 53 g
Appareil encastré	Non
Poids net	31 kg
Dimensions du produit (L x P x H mm)	891 x 557 x 842 mm
① De A <sup>+++</sup> (le plus efficace) à D (le moins efficace)	
② La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.	

**MISE AU REBUT**

En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement. Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

**Hotline Darty France**

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

**Hotline Vanden Borre**

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.